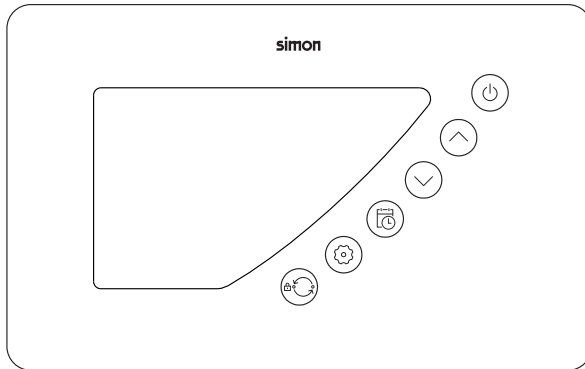


# Cronotermostato Digital Semanal Portátil

Cronotermostato digital semanal portátil  
Portable Weekly Programmable Digital  
Thermostat.



AF511104

## Características Técnicas

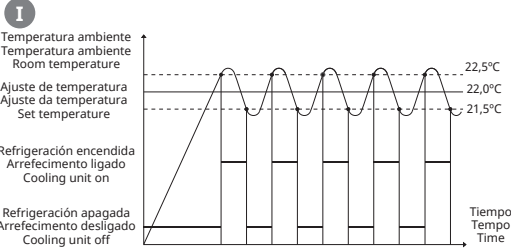
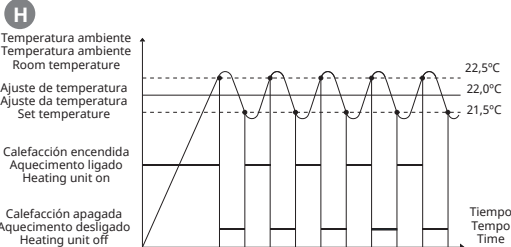
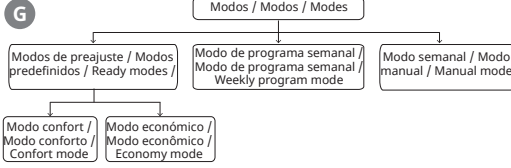
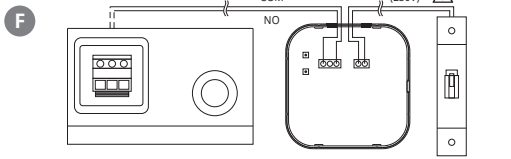
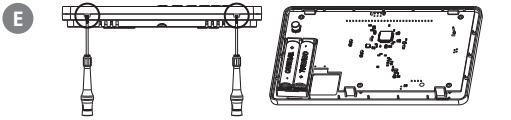
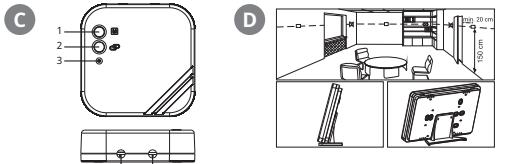
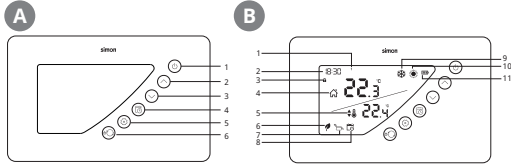
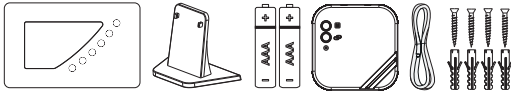
Características técnicas

Data sheet

100mm/160mm/18,2mm	3VDC (2xAAA)	30°C 5°C	On-Off	1 year (2xAAA)		
90mm/90mm/25mm	230VAC	7A (240VDC)	0,5A (125VAC)			

**simon**

# CONTENIDO / CONTENTS / CONTEÚDO



# ESPAÑOL

**Especificaciones generales:** El termostato AF511104 es un cronotermostato digital inalámbrico. El usuario puede ajustar el termostato a la temperatura requerida y obtener una calefacción/refrigeración más cómoda y económica.

- Programación diaria y semanal (7X24)
- Diferentes opciones de modo (confort, ecómico)
- Medición de temperatura sensible
- Calibración de la temperatura
- Modo calor/frío
- Control On/Off
- Conexión inalámbrica
- Ajustes de histéresis

## A Termostato - Funciones de los botones

1	Botón "On/Off"
2	Ajuste de temperatura (Para aumentar)
3	Ajuste de la temperatura (Parar educría)
4	Botón de programa semanal
5	Botón de configuración
6	Botón de modo - Botón de desbloqueo

## B Indicadores de pantalla

1	1 2 3 4 5 6 7	Indicador de día
2	8 8 8 8	Indicador de hora
3		Bloqueo de pantalla
4		Temperatura de la habitación
5		Temperatura establecida
6		Modo Económico
7		Modo Confort
8		Modo de programa
9		Indicador de refrigeración - Si el indicador de refrigeración parpadea, la unidad de refrigeración está funcionando. - Si el indicador de refrigeración está constante, la unidad de refrigeración no está funcionando.
10		Indicador de calefacción - Si el indicador de calefacción parpadea, la unidad de calefacción está funcionando. - Si el indicador de calefacción está constante, la unidad de calefacción no está funcionando.
11		Indicador de pila

## C Receptor

1	Botón de funcionamiento manual: Desactiva el receptor y permite utilizar la unidad de calefacción/refrigeración manualmente.
2	Botón de emparejamiento: Emparejamiento del receptor y del termostato
3	Luz LED del receptor
4	Entrada del cable de alimentación del receptor
5	Entrada del cable de conexión de la unidad de calefacción/refrigeración.

## Descripción de los Leds del receptor

Rojo Constante	El receptor tiene energía, pero el receptor y el termostato no están emparejados.
Verde intermitente	Esperando la señal de emparejamiento del termostato.
Verde constante	El receptor y el termostato están emparejados. La unidad de calefacción/refrigeración no funciona.
3 Parpadeos cortos en naranja	La señal de la unidad de calefacción/refrigeración ha llegado al receptor.
Naranja Constante	La unidad calefacción/refrigeración está en funcionamiento.
3 Parpadeos cortos en verde	La señal de apagado de la unidad de calefacción/refrigeración ha llegado al receptor
Naranja intermitente	La unidad calefacción/refrigeración funciona en modo manual.
Rojo intermitente	El receptor no ha recibido ninguna señal del termostato durante 22 minutos o más. La unidad de calefacción/refrigeración se ha apagado.

**D Colocación del termostato:** El termostato debe colocarse en la habitación que se utilice con más frecuencia. Por ejemplo, la sala de estar o el salón. Debe evitarse colocar el termostato en un lugar donde circule el aire, como la entrada de una habitación o el lateral de una ventana. Tampoco es conveniente colocar el termostato en cualquier lugar cercano a las unidades de calefacción, como un radiador, una estufa o un lugar que reciba luz solar directa. El termostato debe situarse por encima del suelo, a una altura de 150cm.

**E Colocación de la batería:** Como se muestra en la imagen anterior, presione el destornillador hacia adelante desde el espacio que se muestra, doble las lengüetas y separe la cubierta frontal. Introduzca 2 pilas alcalinas AAA nuevas en la caja de las pilas con la dirección correcta. Sustituya las dos pilas al mismo tiempo. A continuación, alinee la parte delantera de su termostato con la parte trasera y apriétela hacia la parte posterior. **Aviso de batería baja:** Cuando "Lb" aparece en la pantalla, significa "aviso de batería baja". Se recomienda cambiar las pilas cuando aparezca este aviso. **Advertencia:** Cuando el producto no se utilice durante un periodo largo (más de 15 días), retire las pilas. De lo contrario, los fallos de funcionamiento que puedan producirse quedarían fuera de la garantía. Por favor, deseché las pilas gastadas en el contenedor de pilas.

**Colocación del receptor:** Lo importante para la colocación del receptor es evitar el contacto físico entre el receptor y la unidad de calefacción/refrigeración, y protegerlo contra materiales como líquido, polvo, etc. Los dispositivos deben colocarse de forma que se minimicen los daños a las señales recibidas y transmitidas, prestando atención a los siguientes puntos:

- Los dispositivos no deben montarse en superficies metálicas.
- Los dispositivos no deben instalarse cerca de cables eléctricos y equipos electrónicos como ordenadores y televisores.
- Los dispositivos no deben instalarse cerca de grandes estructuras metálicas u otros materiales de construcción que utilicen mallas metálicas finas, como el vidrio especial o el hormigón especial.
- La distancia entre el termostato y el receptor no debe superar los 20 metros o 2 pisos.
- El receptor debe instalarse a una distancia mínima de 50cm de la unidad de calefacción/refrigeración.



## Configuración del receptor

- En primer lugar, apague su unidad de calefacción/refrigeración y la fuente de alimentación de su unidad con toda la corriente eléctrica (fusible, enchufe, etc.).
- Como se muestra en el diagrama de conexión, conecte un extremo del cable de conexión de la unidad de calefacción/refrigeración al COM y el otro a la entrada NO del receptor.
- Conecte los otros extremos del cable - que conectó al receptor - al terminal de conexión del termostato como se indica en el manual de usuario de su unidad de calefacción/refrigeración.
- Primero debe conectar el cable de alimentación del receptor al receptor y luego al fusible al que está conectada la unidad de calefacción/refrigeración.
- Después de completar el proceso de conexión de los cables, encienda primero su fusible y luego su unidad de calefacción/refrigeración.
- Al pulsar el botón de uso manual del receptor durante 2 segundos, debería ver que la luz naranja parpadea en el receptor. De este modo, tras asegurarse de que la unidad de calefacción/refrigeración está funcionando, vuelva a pulsar el mismo botón durante 2 segundos y vea que el LED naranja se apaga.
- Configure el termostato para emparejar el receptor y el termostato.

## Diagrama de cableado del termostato

1: Unidad de calefacción/refrigeración

**Advertencia:** Las operaciones en la unidad de calefacción/refrigeración o en la instalación eléctrica deben ser realizadas por personal profesionalmente cualificado.

### Emparejar el termostato y el receptor

- Mantenga pulsado el botón de emparejamiento del receptor durante 2 segundos y compruebe que el LED del receptor parpadea en verde.
- Mientras su dispositivo está apagado, mantenga pulsado el botón "On/Off" durante 3 segundos.
- Presione el botón hasta que aparezca el menú "Ad".
- Pulse el botón "↖" de su termostato mientras el LED está parpadeando en verde.
- Si el emparejamiento se realiza con éxito, el LED verde parpadeante en el receptor se volverá constante.
- El receptor y el termostato se han emparejado entre sí.

**Calibración de la temperatura del termostato:** Los sensores de temperatura que se utilizan en los termostatos son muy sensibles. Es posible que tenga que calibrar su termostato si desea obtener los mismos valores de temperatura con otros termómetros en su espacio vital.

- Cuando el dispositivo tiene el estado "apagado" hay que pulsar el botón "On/Off" durante 3 segundos.
- Pulse el botón "On/Off" hasta que aparezca el menú "Ct1". Desde el menú de calibración se puede ajustar cualquier valor de temperatura pulsando "Botones de ajuste de la temperatura". Este valor se puede disponer entre "-8°C" +8°C".
- Para guardar los ajustes y salir, pulse el botón "On/Off" o espere 10 segundos hasta que el aparato se apague.

**Nota:** La calibración de temperatura recomendada es "0,0°C"

**Modos de calefacción y refrigeración del termostato:** Su termostato tiene modos de calefacción y refrigeración. Para cambiar fácilmente entre los modos de calefacción y refrigeración:

- Mientras su dispositivo está apagado, mantenga pulsado el botón "On/Off" durante 3 segundos.
- Hasta que aparezca "Fn1" en el menú, pulse el botón "On/Off".
- Puede cambiar entre los modos "HeA" (calefacción) y "ReD" (refrigeración) utilizando los botones "↖" o "↗" en el menú "Fn1".
- Para guardar los ajustes y salir, pulse el botón "On/Off" o espere 10 segundos hasta que el aparato se apague.
- Los ajustes que has realizado se han guardado. Una vez que enciendas el dispositivo, funcionará con los ajustes modificados.

**Menú de histéresis positiva del termostato:** El ajuste positivo de fábrica de su termostato es de 0,5°C. Este valor puede ajustarse entre "0,1°C" y "2,0°C". Mientras que el valor positivo de la histéresis es de 0,5°C, si la temperatura ambiente supera los 0,5°C de la temperatura ajustada, su termostato enviará una señal a su unidad de calefacción/refrigeración. Por ejemplo, si ajusta el termostato de la habitación a 22°C y la temperatura de la habitación supera los 22,5°C, el termostato dejará de funcionar en el modo de calefacción; en el modo de refrigeración el termostato comenzará a funcionar. Para cambiar el ajuste positivo de la histéresis:

- Pulse el botón "On/Off" durante 3 segundos mientras su dispositivo está apagado.
- Pulse el botón "On/Off" hasta que aparezca el menú "H5P".
- Ajuste la sensibilidad de funcionamiento pulsando los botones de ajuste de la temperatura en el "H5P" menú positivo de la histéresis.
- Pulse el botón "On/Off" o espere 10 segundos hasta que el aparato se apague para guardar los cambios y salir.
- Los cambios se han guardado. Su termostato funcionará con la sensibilidad de funcionamiento establecida cuando abra su dispositivo.

**Menú de histéresis negativa del termostato:** El ajuste negativo de fábrica de su termostato es de 0,5°C. Este valor puede ajustarse entre "-0,1°C" y "-2,0°C". Mientras que el valor negativo de la histéresis es de -0,5°C, si la temperatura de la habitación descendiendo por debajo de 0,5°C de la temperatura ajustada, su termostato enviará una señal a su unidad de calefacción/refrigeración. Por ejemplo, cuando se ajusta el termostato de la habitación a 22°C y la temperatura de la habitación baja de 21,5°C. En el modo de calefacción el termostato comenzará a funcionar; en el modo de refrigeración el termostato dejará de funcionar. Para cambiar el ajuste negativo de la histéresis:

- Pulse el botón "On/Off" durante 3 segundos mientras su dispositivo está apagado.
- Pulse el botón "On/Off" hasta que aparezca el menú "H5N".
- Ajuste la sensibilidad de funcionamiento pulsando los botones de ajuste de la temperatura en el "H5N" menú negativo de la histéresis.
- Pulse el botón "On/Off" o espere 10 segundos hasta que el aparato se apague para guardar los cambios y salir.
- Los cambios se han guardado. Su termostato funcionará con la sensibilidad de funcionamiento establecida cuando abra su dispositivo.

**Restablecimiento de los ajustes de fábrica:** Puede restablecer la configuración de fábrica de su termostato. Esta operación restablece los valores de la temperatura del modo, el ajuste de la fecha y hora, el ajuste del programa semanal, el ajuste de calibración y los modos de calefacción/refrigeración y los ajustes de histéresis a la configuración de fábrica. Para restablecer la configuración de fábrica de su termostato:

- Mientras su dispositivo está apagado, mantenga pulsado el botón "On/Off" durante 3 segundos.
- Hasta que aparezca "F5" en el menú, pulse el botón "On/Off".
- En el menú "F5" seleccione la opción "Y5" utilizando los botones "↖" o "↗" y pulse el botón "On/Off".
- Su dispositivo se apagará y se restablecerá la configuración de fábrica.

**Bloqueo de teclas:** En el termostato hay una función de bloqueo de teclas para evitar cualquier contacto involuntario. Para desbloquear el bloqueo de teclas del termostato se debe pulsar el botón "Modo" durante 3 segundos. Si no se tocan los botones del termostato durante 10 segundos, el bloqueo de teclas se reactivará.

## Ajustes de día y hora

- Mientras el termostato está encendido, mantenga pulsado el botón "Programa semanal" durante 3 segundos.
- En la primera pantalla que aparece, la parte "hora" parpadeará. Puede ajustar la hora con los botones "↖" y "↗".
- Después de ajustar la hora, hay que pulsar una vez el botón "Configuración". Para ajustar los minutos, la parte de los minutos parpadeará. Puede ajustar los minutos con los botones "↖" o "↗".
- Después de ajustar los minutos, hay que pulsar una vez el botón "Configuración" para ajustar el día de la semana.
- El lunes es el primer día de la semana y se indica con el número "1".
- Los números indican los siguientes días respectivamente 2-Martes, 3-Miércoles, 4-Jueves, 5-Viernes, 6-Sábado y 7-Domingo.
- Una vez finalizada la configuración, puede salir pulsando durante 3 segundos el botón "Programa semanal".

**6 Ajustes de modo:** Su termostato tiene 4 modos diferentes. Dos de ellos (Confort y Económico) son modos preestablecidos. Los otros modos son el modo manual y el modo de programa semanal. En los modos preestablecidos, los valores de temperatura se basan en las elecciones del usuario que se han establecido al principio. El modo manual permite que el termostato funcione con la temperatura que el usuario desee y que se ajuste directamente. El modo de programa semanal sigue funcionando según el programa semanal determinado por el usuario. Para cambiar los valores de temperatura de los modos preestablecidos:

- Mientras su dispositivo está encendido, mantenga pulsado el botón "configuración" durante 3 segundos.
- Aparecerá el menú de configuración del modo Confort. Puede ajustar el valor de temperatura del Modo Confort pulsando los botones "↖" y "↗".
- Una vez finalizada la configuración, puede ajustar el valor de temperatura del modo económico con los botones "↖" y "↗" presionando el botón "modo".
- Puede salir de la pantalla de configuración presionando el botón "configuración" durante 3 segundos.
- Para cambiar la temperatura del modo manual, presione el botón "↖" o "↗" mientras está en la pantalla principal. El termostato cambiará al modo manual una vez que presione el botón "↖" o "↗".
- Puede pulsar el botón "modo" para cambiar a los otros modos.

**Programa semanal:** Puede configurar el horario de funcionamiento de su termostato con el modo de programa semanal. Se pueden configurar 7 valores de temperatura diferentes para cada día en la programación semanal. Estos valores se pueden ajustar en las pantallas de ajuste de temperatura "P0-P6".

- Para establecer el horario de programa semanal, mantenga presionado el botón "Programa Semanal" durante 3 segundos mientras su dispositivo está encendido. Aparecerá el ajuste "Hora, Minuto y Día". Presione el botón "Configuración" hasta que aparezca el menú Programa Semanal (P0).
  - Los días de la semana parpadearán en la pantalla. Puede iniciar la configuración del programa semanal si desea establecer el mismo horario para todos los días de la semana.
  - Presione el botón "↖" una vez si desea establecer el mismo horario para los días laborables. Los primeros cinco días de la semana parpadearán en la pantalla.
  - Presione el botón "↖" una vez más si desea establecer el mismo horario solo para el fin de semana. Los dos últimos días de la semana parpadearán en la pantalla.
  - Presione el botón "↖" una vez más si desea establecer un horario diferente para cada día de la semana. El primer día de la semana parpadeará en la pantalla. Puede cambiar entre los días presionando el botón "↖". Presione el botón "↖" para cambiar al día anterior.
  - Presione el botón "Programa Semanal"; "P0" parpadeará en la pantalla. Ajuste el valor de temperatura de "P0" pulsando una vez más el botón "Programa Semanal". La configuración de hora de "P0" no se puede cambiar ya que es la configuración de fábrica.
  - Puls de nuevo el botón "Programa Semanal". El indicador de día parpadeará. Si no desea cambiar el día, presione el botón "Programa Semanal" nuevamente y cambie al ajuste "P1" presionando el botón "↖".
  - Primero, la configuración de la hora aparecerá en la pantalla. Una vez que complete la configuración de la hora, ajuste la configuración de los minutos presionando el botón "Programa Semanal". Después de la configuración de minutos, presione el botón "Programa Semanal" para establecer el valor de temperatura.
  - Signa los mismos pasos para otras configuraciones de programación.
  - Una vez realizados todos los cambios, mantenga presionado el botón "Programa Semanal" durante 3 segundos para guardar.
- Nota:** Para verificar el programa semanal que se ha establecido sin realizar ningún cambio, presione el botón "Programa Semanal" una vez mientras su dispositivo está encendido. Presione los botones "↖" y "↗" para ver los días, presione el botón "Modo" para ver la configuración entre "P0-P6".

### Lógica de trabajo del termostato de la habitación

**1 Modo de calefacción:** El termostato de la habitación toma como base la temperatura media de la habitación de los últimos 40 segundos. Si la temperatura de la habitación supera el valor de temperatura positiva de histéresis que usted ha establecido, su termostato tenderá la unidad de calefacción. Si descendiendo por debajo del valor negativo de la temperatura de histéresis, su termostato pondrá en marcha la unidad de calefacción. Así, se garantiza que la temperatura ambiente se mantenga dentro de un rango determinado.

**1 Modo de refrigeración:** El termostato de la habitación toma como base la temperatura media de la habitación de los últimos 40 segundos. Si la temperatura de la habitación supera el valor de temperatura positiva de histéresis que usted ha establecido, su termostato pondrá en marcha la unidad de refrigeración. Si descendiendo por debajo del valor negativo de la temperatura de histéresis, su termostato tenderá la unidad de refrigeración. Así, se garantiza que la temperatura ambiente se mantenga dentro de un rango determinado.

### Preguntas frecuentes

¿Es mi termostato compatible con mi unidad de calefacción/refrigeración? Si su unidad de calefacción/refrigeración dispone de conexiones de "On/Off", su termostato es compatible. Puede encontrar información sobre su unidad de calefacción/refrigeración en el manual de instrucciones de su unidad de calefacción/refrigeración o en el servicio técnico de la misma.

¿Cómo voy a conectar mi unidad de calefacción/refrigeración con mi receptor? Recomendamos que la conexión entre el receptor y la unidad de calefacción/refrigeración sea realizada por personal profesionalmente cualificado. Para la conexión entre el receptor y la unidad de calefacción/refrigeración es suficiente un cable de 2x0,75 mm. Conecte un extremo del par de cables a los terminales de conexión del termostato indicado en el manual de usuario de su unidad de calefacción/refrigeración. Conecte el otro extremo del par de cables a las entradas COM y NO del terminal dentro del Receptor como se muestra en la sección "DIAGRAMA DE CABLEADO DEL RECEPTOR". La dirección de los extremos del cable es indiferente.

## Condições de garantia

1. El período de garantía comienza a partir de la fecha de la factura y está garantizado contra defectos de fabricación durante 5 años.
2. Los dispositivos y aparatos se entregan al cliente en condiciones de funcionamiento en nuestra empresa. La puesta en servicio presencial está sujeta a una tasa de servicio.
3. La reparación de los dispositivos y aparatos cubiertos por la garantía se lleva a cabo en la fábrica de nuestra empresa y debe ser enviada por una empresa de transporte contratada. En los servicios presenciales, los gastos de transporte y alojamiento del personal del servicio pertenecen al cliente. La tasa de desplazamiento se añade a la tasa de servicio y se cobra por adelantado.
4. El mantenimiento de los dispositivos y aparatos se realiza en nuestra empresa. Para el mantenimiento de los dispositivos y aparatos, las tarifas de los viajes redondos pertenecen al cliente.
5. En caso de mal funcionamiento de los dispositivos y aparatos cuyo período de garantía continúa, se comprueba en nuestra empresa si el mal funcionamiento se debe a un fallo del cliente o del fabricante, y se comunica con un informe emitido por nuestra empresa.
6. En caso de que se detecten errores inducidos por el fabricante en los dispositivos y aparatos cuyo período de garantía continúa, el cliente puede solicitar la sustitución o reparación de los dispositivos y aparatos a cargo del fabricante, a menos que sea superior al precio del producto.
7. En caso de que las averías de los aparatos y aparatos cuyo período de garantía continúe se determinen como causadas por el cliente, todos los gastos correrán a cargo del cliente.
8. El cliente debe ser consciente de los daños (si los hay) del producto y advertir al fabricante desde el día en que comienza la duración de la garantía. Si el cliente no avisa al fabricante de los daños, perderá los derechos del artículo 6.
9. La garantía no cubre las averías resultantes del uso de dispositivos y aparatos en contrarios a lo establecido en el Manual del usuario.
10. Los dispositivos y sus aparatos quedan fuera de garantía si el cliente los golpea, rompe o raya.
11. La garantía no cubre los daños resultantes del uso de dispositivos y aparatos pertenecientes a otras marcas y modelos sin la aprobación del fabricante.
12. La garantía no cubre las fugas de la batería y los errores debidos a la herrumbre, la oxidación y el contacto con líquidos por trabajar en entornos ácidos/húmedos.
13. Cuando el producto no se utilice durante un período prolongado (más de 15 días), retire las pilas. De lo contrario, las averías que se produzcan quedarán fuera de garantía.
14. La garantía no cubre los daños que puedan producirse durante el transporte de los dispositivos y aparatos. Los clientes pueden contratar un seguro de transporte.
15. La garantía no cubre los daños causados por la tensión de la red o por una instalación eléctrica defectuosa.
16. Los dispositivos y aparatos quedan fuera de la garantía en caso de averías causadas por fuerza mayor, como incendios, incendios forestales, terremotos, etc.
17. Todos los dispositivos y aparatos, incluidas todas sus piezas, están bajo la garantía de nuestra empresa.
18. En caso de mal funcionamiento de los dispositivos y aparatos dentro del período de garantía, el tiempo de reparación se añade al período de garantía. El plazo de reparación del producto no puede superar los 20 días laborables. Este período comienza a partir de la fecha de notificación a la estación de servicio del mal funcionamiento relacionado con el producto o, en ausencia de una estación de servicio, al vendedor, distribuidor, agencia, representante, importador o fabricante del producto. El consumidor puede notificar el problema por teléfono, fax, correo electrónico, carta certificada y con respuesta pagada o una forma similar. Sin embargo, en caso de conflicto, la responsabilidad de probarlo es del cliente. Si el mal funcionamiento del producto no se repara en el plazo de 20 días laborables, el fabricante, el productor o el importador tiene que asignar otro producto de características similares para el uso del consumidor hasta que se complete la reparación del producto.
19. Aunque los clientes hagan uso de sus derechos de reparación.
  - Si el producto se estropea 4 veces en un año o 6 veces en la duración de la garantía y estos problemas afectan a la finalidad principal del producto. (A partir del momento de la entrega durante la garantía.)
  - Si se excede el tiempo máximo requerido para la reparación.
  - En el caso de que la estación de servicio no esté disponible, si se determina que la reparación del defecto no es posible con el informe preparado (en orden) por uno de los vendedores, distribuidores, agencias, representantes, importadores o fabricantes, se puede solicitar un reembolso o un descuento en el precio según la tasa del defecto.
20. El cliente puede presentar reclamaciones y recursos ante los tribunales de consumo o los comités de arbitraje de consumo.
21. El documento de garantía debe ser conservado por el cliente durante todo el período de garantía. Si el documento se pierde, no se emitirá un segundo documento. En caso de pérdida, la reparación y sustitución de dispositivos y aparatos se realizará mediante el pago de una tarifa.

## PORTUGUÊS

**Especificações Gerais:** AF511104 é um termostato sem fios. O usuário pode ajustar a temperatura ambiente com a temperatura necessária e obter aquecimento / arrefecimento o mais confortável e económico.

- Programa diário e semanal
- Diferentes modos (Conforto, Economia)
- Calibração da temperatura
- Conexão sem fio
- Opção de aquecimento/arrefecimento
- Medição de temperatura precisa
- Controlo ligado/desligado
- Configuração Da Histerese

### A Thermostat - Buttons Functions

1	Botão Ligar/Desligar
2	Ajuste de temperatura (crescendo)
3	Ajuste de temperatura (diminuindo)
4	Botão Programa Semanal
5	Botão de Configuração
6	Botão de Modo - Botão de Desbloqueio

### B Indicadores de tela

1	1 2 3 4 5 6 7	Indicador de dia
2	BB:BB	Indicador da hora
3	🔒	Bloqueio Do Ecrã
4	🌡️	Temperatura ambiente
5	🌡️	Temperatura desejada
6	🏠	Modo Económico
7	🏠	Modo Conforto
8	📅	Modo de Programa Semanal
9	🌸	Indicador de arrefecimento - Se o indicador de arrefecimento estiver a piscar, a unidade de arrefecimento está a funcionar. - Se o indicador de arrefecimento estiver fixo, a unidade de arrefecimento não está a funcionar.
10	🔥	Indicador de aquecimento - Se o indicador de aquecimento estiver a piscar, a unidade de aquecimento está a funcionar. - Se o indicador de aquecimento estiver fixo, a unidade de aquecimento não está a funcionar.
11	🔋	Indicador de bateria

### C Receptor

1	Botão de Operação Manual: Ao desativar o receptor, permite ao cliente utilizar manualmente a sua caldeira.
2	Botão de Emparelhamento: Permite emparelhar o receptor com o termostato.
3	Receptor de Luz LED
4	Entrada do cabo de alimentação do Receptor
5	Entrada do cabo de conexão da caldeira

### Descrições do LED do Receptor

Vermelho constante	O receptor tem energia, mas o receptor e o termostato não estão emparelhados.
Verde a piscar	A aguardar sinal de emparelhamento do termostato
Verde constante	O receptor e o termostato estão emparelhados.
3 Laranja Curto a Piscar	O sinal da caldeira chegou ao receptor
Laranja constante	A caldeira está a funcionar.
3 Verde Curto a Piscar	O sinal de desligar da caldeira chegou ao Receptor.
Laranja a piscar	A caldeira está a funcionar em modo manual.
Vermelho a piscar	O receptor não recebeu sinal do termostato por 22 minutos ou mais e a caldeira desligou.

**B Colocação do termostato:** O termostato deve ser colocado no local que é usado com mais frequência. Por exemplo, sala de estar. O termostato não deve ser colocado em locais com circulação de ar, como entradas ou perto de janelas. Também não deve ser colocado em locais perto de unidades de aquecimento/arrefecimento como radiadores, fogão ou pontos de luz solar direta. O termostato tem de ser instalado a 150cm de altura.

**E Colocação de bateria:** Conforme mostrado na figura acima, pressione a chave de fendas para a frente a partir do espaço mostrado, dobre as tampas e separe a tampa frontal. Insira 2 pilhas alcalinas AAA novas no compartimento da bateria com a posição correta. Substitua ambas as baterias ao mesmo tempo. Em seguida, alinhe a tampa frontal do termostato ambiente com a parte de trás e aperte-a para trás.

**Aviso de bateria fraca:** Quando o ícone "Lb" aparece na tela, significa "aviso de bateria fraca". Recomendamos substituir as baterias quando este aviso aparecer.

**Aviso:** Quando o produto for usado por um longo período (mais de 15 dias), remova as baterias. Caso contrário, as avarias que possam ocorrer estarão fora de garantia. Por favor, coloque as pilhas gastas em locais específicos para tal.

**Colocação de receptor:** As coisas importantes a serem observadas para a colocação do receptor será evitar o contacto físico entre o receptor e a unidade de aquecimento/arrefecimento e protegê-lo contra materiais como líquidos, poeira, etc. Os dispositivos devem ser colocados de forma a minimizar os danos aos sinais recebidos e transmitidos, prestando atenção aos seguintes pontos:

- Os dispositivos não devem ser montados em superfícies metálicas.
- Os dispositivos não devem ser instalados perto de cabos elétricos e equipamentos eletrônicos, como computadores e televisões.
- Os dispositivos não devem ser instalados perto de grandes estruturas metálicas ou outros materiais de construção que usem malhas metálicas finas, como vidro especial ou betão especial.
- A distância entre o termostato e o receptor não deve exceder 20 metros ou 2 andares.
- O receptor deve ser instalado a pelo menos 50 cm de distância da unidade de aquecimento/arrefecimento

### Configuração do Receptor

- Primeiro, desligue a unidade de aquecimento/arrefecimento e a fonte de alimentação da unidade de aquecimento/arrefecimento com toda a corrente elétrica (fusível, tomada, etc.)
- Conforme mostrado no diagrama de conexão, conecte uma extremidade do cabo de conexão da unidade de aquecimento/arrefecimento à COM e a outra à entrada NO do Receptor.
- Ligue as outras extremidades do cabo - que ligou ao receptor ao terminal de ligação do termostato ambiente, conforme indicado no manual do utilizador da sua unidade de aquecimento/arrefecimento.
- Deverá primeiro conectar o cabo de alimentação do Receptor ao Receptor e depois ao fusível ao qual a unidade de aquecimento/arrefecimento está conectada.
- Depois de concluir o processo de conexão do cabo, primeiro ligue o fusível e depois a unidade de aquecimento/arrefecimento.
- Ao pressionar o botão de uso manual do Receptor por 2 segundos, deverá ver a Luz Laranja a piscar no Receptor. Desta forma, após certificar-se de que a unidade de aquecimento/arrefecimento está a funcionar, pressione novamente o mesmo botão por 2 segundos e veja que o LED Laranja se apaga.
- Configure o termostato para emparelhar o receptor com o termostato.

### F Diagrama de fios do Receptor

1: Unidade de aquecimento/arrefecimento

**Atenção:** As operações na unidade de aquecimento/arrefecimento ou na instalação elétrica devem ser realizadas por pessoas profissionalmente qualificadas.



## Emparelhar o termostato ambiente e o Receptor

- Pressione o botão de sincronização do receptor por 2 segundos e veja a luz verde a piscar do receptor.
- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão "Ligar/Desligar" por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "rd." apareça.
- Pressione o botão "↖" ou "↘" do seu termostato enquanto o LED verde estiver a piscar.
- Se o emparelhamento for bem sucedido, o LED verde no receptor será constante.
- O receptor e o termostato ambiente foram emparelhados.

**Calibração da temperatura do termostato:** Os sensores de temperatura usados em termostatos ambientes são altamente sensíveis. Pode ser necessário calibrar o termostato se deseja obter os mesmos valores de temperatura com outros termômetros ambientes.

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão "Ligar/Desligar" por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "rTL.", apareça. Para ver a temperatura desejada, defina a diferença de temperatura utilizando os botões "↖" ou "↘". Este valor pode ser ajustado entre "-8°C" ou "+8°C"
- Para guardar as configurações e sair, pressione o botão "Ligar/Desligar" ou aguarde 10 segundos até que o dispositivo desligue.

**Nota:** A calibração de temperatura recomendada é "0,0°C"

**Modos de aquecimento/arrefecimento do termostato:** O seu termostato possui modos de aquecimento e arrefecimento. Para alternar facilmente entre os modos de aquecimento e arrefecimento:

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão "Ligar/Desligar" por 3 segundos.
- Pressione o botão "Ligar/Desligar" até que o menu "Fn.C" apareça.
- Poderá alternar entre os modos "Hk.s" (aquecimento) e "UdR" (arrefecimento) utilizando os botões "↖" ou "↘" no menu "Fn.C".
- Para salvar as configurações e sair, pressione o botão "Ligar/Desligar" ou aguarde 10 segundos até que o dispositivo desligue.
- As configurações realizadas foram guardadas. Depois de ligar o dispositivo, funcionará conforme as configurações alteradas.

**Menu de histerese positiva do termostato:** A configuração de fábrica positiva para histerese do seu termostato ambiente é de 0,5°C. Este valor pode ser ajustado entre "0,1°C" y "2,0°C". Enquanto o valor positivo da histerese é de 0,5°C, se a temperatura ambiente exceder 0,5°C da temperatura ajustada, o termostato enviará um sinal para a unidade de aquecimento/arrefecimento. Por exemplo, quando define o termostato ambiente para 22°C se a temperatura ambiente for superior a 22,5°C, no modo de aquecimento a sua unidade de aquecimento deixará de funcionar; no modo de arrefecimento, a sua unidade de arrefecimento começará a funcionar. A fim de alterar o ajuste positivo da histerese:

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão "Ligar/Desligar" por 3 segundos.
- Pressione o botão "Ligar/Desligar" até que o menu "H5 P" apareça.
- Ajustar a sensibilidade de funcionamento utilizando os botões "↖" ou "↘" no menu histerese positiva "H5 P"
- Para salvar as configurações e sair, pressione o botão "Ligar/Desligar" ou aguarde 10 segundos até que o dispositivo desligue.
- As configurações realizadas foram guardadas. Seu termostato funcionará com a sensibilidade de funcionamento definida quando abrir o dispositivo.

**Menu de histerese negativa do termostato:** A configuração de fábrica negativa para histerese do seu termostato ambiente é de -0,5°C. Este valor pode ser ajustado entre "-0,1°C" y "-2,0°C". Enquanto o valor negativo da histerese é de -0,5°C, se a temperatura ambiente cair abaixo 0,5°C da temperatura ajustada, o termostato enviará um sinal para a unidade de aquecimento/arrefecimento. Por exemplo, quando define o termostato ambiente para 22°C e a temperatura ambiente cair abaixo a 21,5°C, no modo de aquecimento a sua unidade de aquecimento começará a funcionar; no modo de arrefecimento a sua unidade de arrefecimento deixará de funcionar. A fim de alterar a definição negativa da histerese:

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão "ligar/desligar" por 3 segundos.
- Pressione o botão "ligar/desligar" até que o menu "H5 n" apareça.
- Ajustar a sensibilidade de funcionamento utilizando os botões "↖" ou "↘" no menu histerese negativa "H5 n"
- Para salvar as configurações e sair, pressione o botão "Ligar/Desligar" ou aguarde 10 segundos até que o dispositivo desligue.
- As configurações realizadas foram guardadas. Seu termostato funcionará com a sensibilidade de funcionamento definida quando abrir o dispositivo.

**Definições de fábrica:** É possível redefinir o termostato para as configurações de fábrica. Esta operação redefine os valores de temperatura do modo, a configuração de calibração, os modos de aquecimento/arrefecimento e as configurações de histerese para a configuração de fábrica. Para redefinir o termostato para as definições de fábrica:

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão "ligar/desligar" por 3 segundos.
- Pressione o botão "ligar/desligar" até que o menu "r-5 L" apareça.
- Enquanto estiver no menu "r-5 L" eleccione a opção "95" utilizando os botões "↖" ou "↘" e pressione o botão "ligar/desligar".
- O dispositivo será desligado e redefinido para as configurações de fábrica.

**Bloqueio das teclas:** No termostato há uma função de bloqueio de teclas para evitar qualquer contato não intencional. Para desbloquear o bloqueio das teclas do termostato, o botão "Modo" deve ser premido durante 3 segundos. Se os botões do termostato ambiente não forem tocados durante 10 segundos, o bloqueio das teclas será reactivado.

## Configuração de dia e hora

- Enquanto o seu termostato estiver ligado, continue a pressionar o botão "Programa Semanal" por 3 segundos.
- Na primeira tela que aparecer, a parte da hora estará a piscar. O utilizador pode definir o tempo com os botões "↖" e "↘".
- Depois de definir a hora, o botão "Configuração" precisa ser pressionado uma vez. Para a configuração dos minutos, o botão dos minutos estará a piscar. O utilizador pode ajustar os minutos com os botões "↖" ou "↘".
- Depois de definir os minutos, o botão "Configuração" precisa ser pressionado uma vez para definir o dia da semana.
- Segunda-feira foi definido como o primeiro dia da semana e indicado com o número "1".
- Os números indicam os dias seguintes respectivamente 2-terça, 3-quarta-feira, 4-quinta-feira, 5-sexta-feira, 6-sábado e 7-domingo
- Quando a configuração estiver concluída, você pode sair pressionando o botão "Programa Semanal" por 3 segundos.

**Configuração do modo:** O seu termostato tem 4 modos diferentes. 2 deles (Modo conforto e economia) são modos predefinidos. Outros modos são o modo manual e o modo de programa semanal. O seu termostato tem 4 modos diferentes. 2 deles (Modo conforto e economia) são modos predefinidos. Outros modos são o modo manual e o modo de programa semanal. Nos modos predefinidos, os valores de temperatura são

baseados nas escolhas do utilizador que foram definidas no início. O modo manual permite que o termostato funcione dentro da temperatura necessária e definida diretamente pelo utilizador. O modo Programa Semanal continua a funcionar de acordo com a programação semanal determinada pelo utilizador. Os valores de temperatura dos modos predefinidos podem ser alterados no menu "Configuração".

- Pressione e segure o botão "Configuração" por 3 segundos enquanto o seu termostato está ligado.
- O valor da temperatura do Modo conforto aparece. O utilizador pode ajustar o valor da temperatura do Modo conforto pressionando os botões "↖" e "↘". Quando a configuração estiver concluída, o utilizador pode ajustar o valor da temperatura do Modo Econômico com os botões "↖" e "↘" pressionando o botão "Modo".
- O utilizador pode sair da tela de configuração ao pressionar o botão "Configuração" por 3 segundos.
- Para alterar a temperatura do modo manual, pressione o botão "↖" ou "↘" enquanto estiver na tela principal. O termostato mudará para o modo manual uma vez pressionado o botão "↖" ou "↘".
- O utilizador pode pressionar o botão "Modo" para alternar para os outros modos.

**Programa semanal:** Pode definir o horário de funcionamento do seu termostato ambiente com o modo de programação semanal. Podem ser definidos 7 valores de temperatura diferentes para cada dia na programação semanal. Esses valores podem ser definidos nas telas de ajuste de temperatura "P0-P6".

- Para definir a programação semanal, pressione e segure o botão "Programa Semanal" por 3 segundos enquanto o termostato estiver ligado. A configuração "Hora, Minuto e Dia" aparecerá. Pressione o botão "Configuração" até que o menu "Programa Semanal" (P0) apareça.
- Os dias da semana vão piscar na tela. O utilizador pode iniciar a configuração do programa semanal se desejar definir a mesma programação para todos os dias da semana.
- Pressione o botão "↖" uma vez se desejar definir a mesma programação para os dias da semana. Os primeiros cinco dias da semana vão piscar na tela.
- Pressione o botão "↖" mais uma vez se desejar definir a mesma programação apenas para o fim de semana. Os últimos dois dias da semana vão piscar na tela.
- Pressione o botão "↖" mais uma vez se desejar definir um horário diferente para cada dia da semana. 1º dia da semana vai piscar na tela. Você pode alternar entre os dias ao pressionar o botão "↖". Pressione o botão "↘" para mudar para o dia anterior.
- Pressione o botão "Programa Semanal" uma vez para definir uma programação. "P0" irá piscar na tela. Defina o valor da temperatura de "P0" ao pressionar o botão "Programa Semanal" mais uma vez. A configuração da hora de "P0" não pode ser alterada, pois é a configuração de fábrica.
- Pressione o botão "Programa Semanal" novamente. O indicador do dia irá piscar. Se o utilizador não mudar o dia, pressione o botão "Programa Semanal" novamente e mude para a configuração "P1" ao pressionar o botão "↖".
- Primeiro, a configuração da hora irá aparecer na tela. Depois de concluir a configuração da hora, ajuste a configuração dos minutos pressionando o botão "Programa Semanal". Após a configuração dos minutos, pressione o botão "Programa Semanal" para definir o valor da temperatura.
- Siga as mesmas etapas para outras configurações de agendamento.
- Depois de todas as alterações feitas, pressione e segure o botão "Programa Semanal" por 3 segundos para guardar.

**Nota:** Para verificar a programação semanal que foi definida sem fazer alterações, pressione o botão "Programa Semanal" uma vez com o termostato ligado. Pressione os botões "↖" e "↘" para ver os dias, pressione o botão "Modo" para ver as configurações entre "P0-P6".

## Lógica de trabalho do termostato

**Modo de aquecimento:** Seu termostato toma como base a temperatura média da sala do utilizador. Se a temperatura ambiente exceder o valor de temperatura positiva de histerese que você definiu, seu termostato irá parar a unidade de aquecimento. Se descer abaixo do valor negativo da temperatura de histerese, o seu termostato iniciará a unidade de aquecimento. Assim, é garantido que a temperatura ambiente permaneça dentro de um determinado intervalo.

**Modo de arrefecimento:** Seu termostato toma como base a temperatura média da sala dos últimos 40 segundos. Se a temperatura ambiente exceder o valor de temperatura positiva de histerese que você definiu, seu termostato iniciará a unidade de arrefecimento. Se cair abaixo do valor negativo da temperatura de histerese, seu termostato irá parar a unidade de arrefecimento. Assim, é garantido que a temperatura ambiente permaneça dentro de um determinado intervalo.

## Perguntas frequentes

O meu termostato ambiente é compatível com a minha unidade de aquecimento/arrefecimento?

Se a sua unidade de aquecimento/arrefecimento possuir ligações liga/desliga, o seu termostato é compatível. Poderá encontrar informações sobre a sua unidade de aquecimento/arrefecimento no manual de instruções da unidade de aquecimento/arrefecimento ou no serviço da pós-venda do seu equipamento.

Como ligar o receptor à unidade de aquecimento/arrefecimento? Recomendamos que a ligação entre o termostato ambiente e a unidade de aquecimento/arrefecimento seja feita por pessoal profissionalmente qualificado. Recomendamos-se cabo de 2x0,75 para a ligação entre o receptor e a unidade de aquecimento/arrefecimento. Ligue uma extremidade do par de cabos aos terminais de ligação do termostato ambiente indicados no manual do utilizador da unidade de aquecimento/arrefecimento. Conecte a outra extremidade do par de cabos às entradas COM e NO do terminal dentro do Receptor conforme mostrado na seção "Diagrama de fios do Receptor". A direção das extremidades do cabo não importa.

## Condições de garantia

1. O período de garantia começa a partir da data da fatura e é garantido contra defeitos de fabrico por 5 anos.

2. Os dispositivos e equipamentos são entregues ao cliente em condições de funcionamento. O compromisso presencial está sujeito a uma taxa de serviço.

3. A reparação de equipamentos abrangidos pela garantia é efetuada na nossa empresa e deverá ser enviada por transportadora. As despesas relativas ao transporte são da responsabilidade do cliente.

4. A manutenção dos equipamentos é realizada na nossa empresa. Para a manutenção dos equipamentos, as despesas de ida e volta são da responsabilidade do cliente.

5. Em caso de mau funcionamento dos dispositivos e equipamentos em período de garantia, são realizados testes de forma a verificar se o mau funcionamento é causado por falha do fabricante ou cliente, sendo realizado um relatório.

6. Em caso de deteção de erros por parte do fabricante em período de garantia, o cliente pode solicitar a substituição ou reparo dos aparelhos, a menos que seja superior ao preço do produto.

7. Caso as falhas dos dispositivos e equipamentos em período de garantia sejam causados pelo cliente, todas as despesas serão da sua responsabilidade.

- Os clientes devem estar cientes de danos (se houver) no produto e avisar o fabricante desde o dia em que começa o período de garantia. Se o cliente não avisar o fabricante em relação aos danos, o cliente perde os direitos do artigo 6.
- As avarias causadas pela utilização de equipamentos contrários às matérias indicadas no Manual de Utilizador não são cobertas pela garantia.
- Os equipamentos ficam fora de garantia caso sejam quebrados ou mal utilizados pelo cliente.
- Danos decorrentes do uso dos equipamentos e equipamentos de outras marcas sem a aprovação do fabricante não são cobertos pela garantia.
- Derrames de bateria e erros devido a ferrugem, oxidação e contacto com líquidos por trabalhar em ambientes ácidos/húmidos não são cobertos pela garantia.
- Quando o equipamento não for usado por um longo período de tempo (mais de 15 dias), remova as baterias. Caso contrário, as avarias que possam ocorrer estão fora de garantia.
- Danos que possam ocorrer durante o transporte de equipamentos não são cobertos pela garantia.
- Danos causados pela tensão da rede/instalação elétrica defeituosa não são cobertos pela garantia.
- Os dispositivos estão fora de garantia para avarias causadas por força maior, como incêndio, inundação, terremoto, entre outros.
- Todos os dispositivos e equipamentos, incluindo todas as suas partes, estão sob a garantia da nossa empresa.
- Em caso de mau funcionamento dos dispositivos e equipamentos em período de garantia, o tempo gasto para a reparação do produto é adicionado ao período de garantia. O período de reparação não pode exceder 20 dias úteis. Este prazo conta-se a partir da data de notificação da avaria relacionada com o produto. Se a avaria do produto não for reparada no prazo de 20 dias úteis, o fabricante tem de fornecer outro produto com características semelhantes ao produto anterior até que a reparação seja concluída.
- Embora o consumidor faça uso de seus direitos de reparação.
  - Se o produto for danificado 4 vezes em um ano ou 6 vezes na duração da garantia e esses problemas afetarem a finalidade principal do produto. (A partir do momento da entrega durante a garantia.)
  - Se o tempo máximo necessário para o reparo for excedido.
  - No caso de afeição de serviço não estar disponível, se for determinado que o reparo do defeito não é possível com o relatório preparado (em ordem) por um dos vendedores, distribuidores, agências, representantes, importadores ou fabricantes, um reembolso ou desconto no preço pode ser solicitado de acordo com a taxa do defeito.
- O cliente pode fazer reclamações e apelações aos tribunais do consumidor.
- O documento de garantia deve ser guardado pelo cliente durante o período de garantia. Em caso de perda do documento, o reparo e substituição de dispositivos e equipamentos serão pagos.

## ENGLISH

**Especificaciones generales:** AF511104 is a wireless room thermostat. The user can adjust the room temperature with the required temperature and get more comfortable and economic heating/cooling.

- Daily and Weekly Economy Mode
- Program (7x24) Precise Temperature
- Different Mode Options (Comfort Mode and Temperature Calibration
- Heating/Cooling Modes
- ON/OFF Control
- Wireless Connection
- Hysteresis Settings

### A Thermostat - Buttons Functions

1	On/Off Button
2	Temperature Adjustment (To Increase)
3	Temperature Adjustment (To Decrease)
4	Weekly Program Button
5	Setting Button
6	Mode Button - Unlock Button

### B Screen Indicators

1	1 2 3 4 5 6 7	Day Indicator
2	8 8 8 8	Hour Indicator
3		Screen Lock
4		Room Temperature
5		Set Temperature
6		Economy Mode
7		Comfort Mode
8		Programming Mode
9		Cooling Indicator - If the Cooling Indicator is blinking, the cooling unit is working. - If the Cooling Indicator is steady, the cooling unit is not working.
10		Heating Indicator - If the Heating Indicator is blinking, the heating unit is working. - If the Heating Indicator is steady, the heating unit is not working.
11		Battery Indicator

### C Receiver

1	Manual Operation Button: Deactivates the Receiver and allows you to use heating/cooling unit manually.
2	Pairing Button: Allows to pair the Receiver with the Thermostat.
3	Receiver LED Light
4	Receiver Power Cable Input
5	Heating/Cooling Unit Connection Cable Input

### Receiver led descriptions

Steady Red	Receiver has power but Receiver and thermostat are not paired.
Blinking Green	Waiting for pairing signal from the thermostat.
Steady Green	Receiver and Thermostat are paired. Heating/cooling unit is not operating.
3 Short Orange Blinking	Operate the heating/cooling unit signal has reached to the Receiver.
Steady Orange	Heating/cooling unit is operating.
3 Short Green Blinking	Shut the heating/cooling unit down signal has reached to the Receiver
Blinking Orange	Heating/Cooling unit operates in manual mode.
Blinking Red	Receiver did not get any signal from the thermostat for 22 minutes or longer. Heating/cooling unit has shut down.

**D Thermostat placement:** Thermostat needs to be placed in the room which is used

most frequently. For instance: living room or lounge. Placing the Thermostat in a spot that have air circulation like entrance of a room or side of window should be avoided. Also anywhere close to heating/cooling units such as radiator, stove and spots which get direct sun lights would not be suitable. Thermostat needs to be located above the floor 150 cm height. Few trials may be made to find the most convenient spot.

**F Battery placement:** Before starting, power off the device connected to the Thermostat and make sure that the energy is cut off. As shown in the picture above, press the screwdriver forward from the space shown, bend the tabs and separate the front cover. Insert 2 new AAA alkaline batteries in the battery housing with the correct battery direction. Replace both batteries at the same time. Then align the front part of your Thermostat to the back and squeeze it towards the back.

**Low Battery Warning:** When the "Lb" icon appears on the screen, it means "low battery warning". It is recommended to replace the batteries when this warning appears.

**Warning:** When the product is not used for a long period (more than 15 days), remove the batteries. Otherwise, malfunctions that may be would be out of warranty. Please throw your dead batteries into the waste bin for batteries.

**Receiver placement:** The important things to note for the Receiver placement is

avoiding physical contact between the Receiver and heating/cooling unit, and protecting it against materials such as liquid, dust etc. The devices should be placed in order to minimize the damage to the received and transmitted signals by paying attention to the following points:

- The devices should not be mounted on metal surfaces.
- The devices should not be installed close to electrical cables and electronic equipment such as computers and television units.
- The devices should not be installed near large metal structures or other building materials using fine metal meshes such as special glass or special concrete.
- Distance between the Thermostat and the Receiver should not exceed 20 meters or 2 floors.
- Receiver must be installed at least 50 cm away from the heating/cooling unit.

### Receiver setup

- First, shut down your heating/cooling unit and your heating/cooling unit's power source with all electrical current (fuse, socket etc.)
- As shown in the connection diagram, connect one end of the heating/cooling unit connection cable to the COM and the other to the NO input of the Receiver.
- Connect the other ends of the cable -which you connected to the Receiver to thermostat connection terminal as shown in your heating/cooling unit's user manual.
- You must first connect the Receiver power cable to the Receiver and then to the fuse to which the heating/cooling unit is connected.
- After completing the cable connection process, firstly turn on your fuse and then your heating/cooling unit.
- By pressing the Receiver's manual usage button for 2 seconds, you should see the Orange Light blinking on the Receiver. In this way, after making sure that the heating/cooling unit is operating, press the same button again for 2 seconds and see that the Orange LED turns off.
- Set up the Thermostat to pair the Receiver with the Thermostat.

### F Thermostat wiring diagram

1: Heating/Cooling unit

**Warning:** Operations within the heating / cooling unit or the electrical installation must be carried out by professionally qualified persons

### Pairing the thermostat and the receiver

- Primarily press the sync button of receiver for 2 seconds and see blinking green light of receiver.
- While your device is turned off, press and hold the "On/Off" button for 3 seconds.
- Press the "On/Off" button until the "Rd." menu appears.
- Press the "▲" or "▼" button of your Thermostat while the LED is flashing green.
- If the pairing is successful, the green flashing LED on the receiver will be constant.
- Receiver and Thermostat have been paired to each other.

**Thermostat temperature calibration:** Temperature sensors which are used in Thermostats are highly sensitive. You may need to calibrate your Thermostat if you would like to get the same temperature values with other thermometers in your living space.

- While your device is turned off, press and hold the "On/Off" button for 3 seconds.
- Press the "On/Off" button until the "Rd." menu appears. In order to see the desired temperature, set the temperature difference by press the "Temperature Adjustment Buttons". This value can be arranged between "-80C" and "+80C".
- To save the settings and exit, press the "On / Off" button or wait 10 seconds until the device turns off.

**Note:** Recommended temperature calibration is "0,0°C"

**Thermostat heating / cooling modes:** Your Thermostat has heating and cooling modes. In order to switch easily between heating and cooling modes:

- While your device is turned off, press and hold the "On/Off" button for 3 seconds.
- Press the "On / Off" button until the "Fn.C" menu appears.
- You can switch between "H5P" (heating) y "C0S" (cooling) modes by using the "▲" or "▼" buttons in the "Fn.C" menu.
- To save the settings and exit, press the "On / Off" button or wait 10 seconds until the device turns off.
- The settings you have made have been saved. Once you turned on your device, it will operate with the changed settings.

**Thermostat hysteresis positive menu:** Hysteresis positive factory setting of your Thermostat is 0,5°C. This value may be adjusted between "-0,1°C" and "2,0°C". While Hysteresis positive value is 0,5°C, if the room temperature goes above 0,5°C of set temperature, your Thermostat will send a signal to your heating/cooling unit. For instance, when you set your Thermostat to 22°C if the room temperature goes above 22,5°C, on heating mode your heating unit will stop working; on cooling mode your cooling unit will start working. In order to change the hysteresis positive setting:

- While your device is turned off, press and hold the "On/Off" button for 3 seconds.
- Press the "On/Off" button until "H5P" menu appears.
- Adjust the operating sensitivity by using "▲" and "▼" buttons in the "H5P" hysteresis positive menu.
- To save the settings and exit, press the "On / Off" button or wait 10 seconds until the device turns off.
- Changes have been saved. Your Thermostat will be working with set operating sensitivity when you open your device.

**Thermostat hysteresis negative menu:** Hysteresis negative factory setting of your Thermostat is -0,5°C. This value may be adjusted between "-0,1°C" y "-2,0°C". While hysteresis negative value is -0,5°C, if the room temperature goes below 0,5°C of set temperature, your Thermostat will send a signal to your heating/cooling unit. For instance, when you set your Thermostat to 22°C if the room temperature goes below 21,5°C, on heating mode your heating unit will start working; on cooling mode your cooling unit will stop working. In order to change the hysteresis negative setting:

- While your device is turned off, press and hold the "On/Off" button for 3 seconds.

- While your device is turned off, press and hold the "On/Off" button for 3 seconds.
- Press the "On/Off" button until "H5.n" menu appears.
- Adjust the operating sensitivity by using "▲" and "▼" buttons in the "H5.n" hysteresis negative menu.
- To save the settings and exit, press the "On / Off" button or wait 10 seconds until the device turns off.
- Changes have been saved. Your Thermostat will be working with set operating sensitivity when you open your device.

**Factory settings reset:** You can reset your Thermostat to its default factory settings. This operation resets the mode temperature values, calibration setting, heating/cooling modes and hysteresis settings to factory setting. To reset your Thermostat to factory setting:

- While your device is turned off, press and hold the "On/Off" button for 3 seconds.
- Press the "On/Off" button until "H5.n" menu appears.
- In the "H5.n" menu, select the "RS" option by using "▲" or "▼" buttons and press the "On/Off" button.
- Your device will be turned off and reset to factory settings.

**Key lock:** In the Thermostat there is a key lock function to avoid any unintended contact. In order to unlock the Thermostat's key lock "Mode" button should be pressed for 3 seconds. If buttons on Thermostat are not touched for 10 seconds, key lock will be reactivated.

#### Day and hour settings

- While your Thermostat is on, keep pressing "Weekly Program" button for 3 seconds.
- At the first screen that appears "Hour" part will be blinking. You may set the temperature with "▲" and "▼" buttons.
- After setting the time, "Weekly Program" button needs to be pressed once. For minute setting, minute part will be blinking. You may set the minute with "▲" and "▼" buttons.
- After setting the minute, "Settings" button needs to be pressed once to set the day of the week.
- Monday has set as the first day of the week and indicated with number "1".
- Numbers indicates the following days respectively 2-Tuesday, 3- Wednesday, 4-Thursday, 5-Friday, 6-Saturday and 7-Sunday
- When setting is done you may exit by pressing for 3 seconds to "Settings" button.

**Mode settings:** Your Thermostat has 4 different modes. Two of them (Comfort and Economy Mode) are preset modes. Other modes are manual mode and programming mode. In preset modes, temperature values are based on the user's choices which have been set in the beginning. Manual mode allows the Thermostat to operate within the temperature which is required and set directly by user. Weekly Program mode continues to work according to the weekly schedule determined by the user. In order to change the temperature values of preset modes:

- Press and hold the "Setting" button for 3 seconds while your Thermostat is on.
- Comfort Mode temperature value will appear. You may adjust the temperature value of Comfort Mode by pressing the "▲" and "▼" buttons.
- When setting is done, you may adjust the temperature value of Economy Mode with the "▲" and "▼" buttons by pressing the "Mode" button.
- You may exit the setting screen by pressing the "Setting" button for 3 seconds.
- In order to change the temperature, press the "▲" or "▼" button while in the main screen. The thermostat will switch to Manual Mode once pressed the "▲" or "▼" button.
- You may press the "Mode" button to switch to the other modes.

**Weekly Program:** You may set the operating schedule of your Thermostat with weekly program mode. 7 different temperature values can be set for each day in weekly programming. These values can be set in temperature adjustment screens "P0-P6".

- In order to set the weekly schedule, press and hold the "Weekly Program" button for 3 seconds while your Thermostat is on. The "Hour, Minute and Day" setting will appear. Press the "Settings" button until the "Weekly Program" menu (P0) appears.
- Days of the week will be blinking on the screen. You can initiate the weekly program setting if you wish to set the same schedule for every day of the week.
- Press the "▲" button once if you wish to set the same schedule for the weekdays. First five days of week will be blinking on the screen.
- Press the "▲" button once more if you wish to set the same schedule only for the weekend. Last two days of the week will be blinking on the screen.
- Press the "▲" button one more time if you wish to set a different schedule for each day of the week. 1st day of the week will be blinking on the screen. You can switch between the days by pressing the "▲" button. Press the "▼" button in order to switch to the previous day.
- Press the "Weekly Program" button once to set a schedule. "P0" will be blinking on the screen. Set the temperature value of "P0" by pressing the "Weekly Program" button once more. The hour setting of "P0" cannot be changed since it's factory setting.
- Press the "Weekly Program" button again. Day indicator will be blinking. If you will not change the day, press the "Weekly Program" button again and switch to the "P1" setting by pressing the "▲" button.
- First, hour setting will appear on the screen. Once you complete the hour setting, adjust the minute setting by pressing the "Weekly Program" button. After the minute setting, press the "Weekly Program" button to set the temperature value.
- Follow the same steps for other schedule settings.
- Once all changes made, press and hold the "Weekly Program" button for 3 seconds to save.

**Note:** In order to check the weekly schedule which has been set without making any changes, press the "Weekly Program" button once while your Thermostat is on. Press the "▲" and "▼" buttons to see the days, press the "Mode" button to see the settings between "P0-P6".

#### Thermostat working logic

**Heating Mode:** Your thermostat takes the average room temperature of last 40 seconds as basis. If the room temperature goes above the hysteresis positive temperature value you set, your thermostat will stop the heating unit. If it goes below the hysteresis negative temperature value, your thermostat will start the heating unit. Thus, it ensures that the room temperature remains within a certain range.

**Cooling Mode:** Your thermostat takes the average room temperature of last 40 seconds as basis. If the room temperature goes above the hysteresis positive temperature value you set, your thermostat will start the cooling unit. If it goes below the hysteresis negative temperature value, your thermostat will stop the cooling unit. Thus, it ensures that the room temperature remains within a certain range.

#### Frequently asked questions

Is my Thermostat compatible with my heating/cooling unit?

If your heating / cooling unit has on-off connections, your Thermostat is compatible. You can find information about your heating / cooling unit from your heating / cooling unit operating manual or from your heating / cooling unit service.  
How will I connect my heating/cooling unit with my Receiver?

We recommend that the connection between the Receiver and heating/cooling unit

should be made by professionally qualified persons. 2x0.75 mm cable is sufficient for the Receiver - heating/cooling unit connection.

Connect one end of the cable pair to the room thermostat connection terminals stated in the user manual of your heating/cooling unit.  
Connect the other end of the cable pair to COM and NO inputs of the terminal inside the Receiver as shown in the "RECEIVER WIRING DIAGRAM" section.

The direction of the cable ends does not matter.

#### Warranty conditions

1. The warranty period starts from the invoice date and warranted against manufacturing defects for 5 years.
2. Devices and apparatus are delivered to the customer in working condition in our company. On-site commissioning is subject to a service fee.
3. The repair of the devices and apparatus covered by the warranty is carried out in our company factory and should send by contracted transportation company. In on-site services, the transportation and accommodation expenses of the service personnel belong to the customer. The shift fee during transportation is added to the service fee and collected in advance.
4. The maintenance of devices and apparatus is done in our company. For the maintenance of the devices and apparatus, the round travel fares belongs to the customer.
5. In case of malfunctioning of the devices and apparatus whose warranty period continues, it is tested in our company whether the malfunction is caused by a customer or manufacturer fault, and it is reported with a report issued by our company.
6. In case of detection of manufacturer-induced errors of devices and apparatus whose warranty period continues, the customer can request a replacement or repair of the devices and apparatus at full expense by the manufacturer, unless it's higher than the product's price.
7. In the event that the faults of the devices and apparatus whose warranty period continues are determined as caused by the customer, all expenses would be belong to the customer.
8. Customers should be aware of damages (if there is any) of product and warn manufacturer since the day warranty duration starts. If customer do not warn manufacturer with knowledge of damage, customer lose the rights of article 6.
9. Malfunctions resulting from the use of devices and apparatus contrary to the matters stated in the User Manual are not covered by the warranty.
10. Devices and their apparatus are out of warranty if they are beaten, broken or scratched by the customer.
11. Damages resulting from the use of devices and apparatus belonging to other brands and models without the approval of the manufacturer are not covered by the warranty.
12. Battery leakage and errors due to rust, oxidation and liquid contact by working in acidic / humid environments are not covered by the warranty.
13. When the product is not used for a long period (more than 15 days), remove the batteries. Otherwise, malfunctions that will occur are out of warranty.
14. Damages that may occur during the transportation of devices and apparatus are not covered by the warranty. Customers can take a transportation insurance.
15. Damages caused by mains voltage / faulty electrical installation are not covered by the warranty.
16. Devices and apparatuses are out of warranty for malfunctions caused by force majeure such as fire, flood, earthquake etc.
17. All of the devices and apparatuses, including all their parts, are under the warranty of our company.
18. In case of malfunction of the devices and apparatuses within the warranty period, the time spent during repairment period is added to the warranty period. The repair period of the product cannot exceed 20 working days. This period starts from the date of notification to the service station of the malfunction related to the product or, in the absence of a service station, to the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturer of the product. Consumer can report the problem by; phone, fax, e-mail, registered and reply paid letter or a similar way. However, in case of a conflict, responsibility of prove is belong to the customer. If the malfunction of the product is not repaired within 20 working days, the manufacturer-producer or importer; has to allocate another product with similar features to the use of the consumer until the repair of the product is completed.
19. Although the consumer uses his/her repair rights.
  - If the product breaks down for 4 times in a year or 6 times in warranty duration and these problems effects main purpose of the product. (starting from delivery time during warranty.)
  - Exceeding the maximum time required for repair.
  - In the event that the service station is not available, if it is determined that the repair of the defect is not possible with the report prepared (in order) by one of the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturer, a refund or a price discount at the rate of defect can be requested.
20. The customer can make complaints and appeals to consumer courts or consumer arbitration committees.
21. The warranty document must be kept by the customer during the warranty period. If the document is lost, a second document will not be issued. In case of loss, repair and replacement of devices and apparatus will be made for a fee.



**SIMON BRICO S.L.** P.O.B 08093 08080 Barcelona Spain (+34) 651 76 13 46 / SPAIN  
[www.simonelectric.com](http://www.simonelectric.com)  
Made in Türkiye

A992113 03-03-2023